

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	翟紹先	服務機關	1. 司法院	職 稱	1. 大法官
			2.		2.
配 偶 及 未 成 年 子 女			配 偶 及 未 成 年 子 女		
稱	謂	姓	名	稱	謂
妻		陸水天			

(一)不動產
1. 土地

土 地 坐 落	面 積 (平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人
台北市古亭區龍泉段二小段284地號	247	5分之1	翟紹先

2. 房屋

房 屋 標 示	面 積 (平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人
台北市古亭區龍泉段二小段284地號建號7559	139	所有權全部	翟紹先

(二)船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人
無			

(三)汽車

種 類	汽 缸 容 量	牌 照 號 碼	所 有 人
無			

(四)航空器

型 式	製 造 廠 名 稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人
無			

(五)存款(總金額： 5,297,319 元)
1. 新臺幣存款

種 類	存 放 機 構	戶 名	金 額
信託資金	中國信託商業銀行	翟紹先	160,000
信託資金	中國信託商業銀行	翟紹先	560,000
信託資金	華僑信託公司	翟紹先	90,000
信託資金	華僑信託公司	翟紹先	170,000
信託資金	華僑信託公司	翟紹先	220,000

信託資金	華僑信託公司	翟紹先	1,950,000
信託資金	中聯信託公司	翟紹先	210,000
信託資金	台灣土地信託公司	翟紹先	1,000,000
信託資金	國泰信託公司	翟紹先	310,000
活期存款	台北郵局20支局	翟紹先	627,319

2. 外幣及其他幣別存款

種類	幣別	存放機構	戶名	金額
				折合新臺幣價額
無				

(六)外幣(指現金或旅行支票)(總價額：元)

幣別	所有人	金額	折合新臺幣價額
無			

(七)有價證券(股票、票券、債券及其他有價證券總價額：元)

1. 股票(總價額：元)

種類	所有人	股數	票面價額	總額
無				

2. 票券(總價額：元)

種類	所有人	單位數	票面價額	總額
無				

3. 債券(總價額：元)

種類	所有人	單位數	票面價額	總額
無				

4. 其他有價證券(總價額：元)

種類	所有人	單位數	票面價額	總額
無				

(八)其他財產

財產種類	所有人	價額
無		

(九)債權(總金額：元)

種類	債權人	債務人及地址	金額
----	-----	--------	----

無			
---	--	--	--

(十)債務(總金額：元)

種類	債務人	債權人及地址	金額
無			

(十一)事業投資(總金額：元)

投資人	投資事業名稱及地址	投資金額
無		

(十二)備註

無

此致

監察院

(受理申報機關〔構〕全稱)

以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任。

申報人：翟紹先

申報日期：82年10月15日